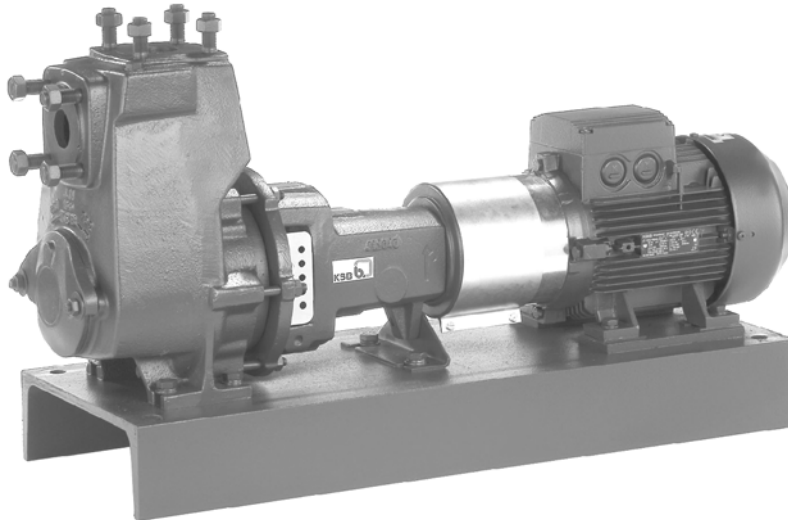


Selbstansaugende Pumpen

für reine oder verschmutzte Flüssigkeiten



Einsatzgebiete

- Wasserversorgung
- Feuerlöschanlagen
- Beregnung
- Bewässerung
- Entwässerung
- Klima
- Trinkwasser
- Brauchwasser
- Kühlwasser
- Schwimmbadwasser
- Meerwasser
- Löschwasser
- Brackwasser
- Kondensat
- Sole
- Öle
- Reinigungsmittel

Betriebsdaten

	50 Hz	60 Hz
Q	bis 180 m ³ /h (50 l/s)	bis 130 m ³ /h (36 l/s)
H	bis 85 m	bis 105 m
p ₂	bis 10 bar ¹⁾	bis 10 bar ¹⁾
H _{1geo}	bis 9 m	bis 9 m
t	-30 bis +90 °C	-30 bis +90 °C

1) siehe Druckgrenzen Seite 6

Bauart/Ausführung

Horizontale Spiralgehäusepumpen, einstufig, mit offenem Mehrschaufelrad, ab Baugröße 40-140 mit Lagerträger, in Prozessbauweise.

Ab Baugröße 40-140 Welle im Bereich der Wellendichtung mit auswechselbarer Wellenhülse. Spiralgehäuse mit angesetzten Pumpenfüßen.

Pumpenanschlüsse nach DIN/EN oder ASME.

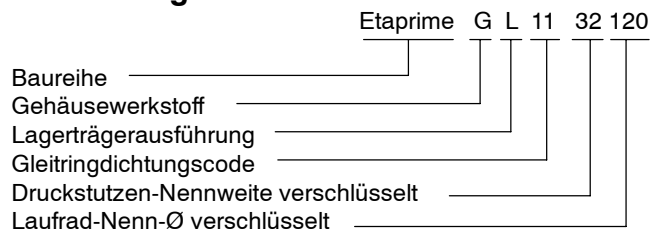
Lager

Rillenkugellager, fettgeschmiert.

Wellendichtung

Einfach- oder Doppel-Gleitringdichtung nach EN 12 756.

Benennung



Zubehör

Antrieb

oberflächengekühlter KSB-IEC-Drehstrom-Kurzschlussläufermotor

Wicklung 50 Hz: bis 2,2 kW 220-240/380-420 V,
ab 3 kW 380-420 /660-725 V,

Wicklung 60 Hz: 440-480 V

Bauf orm: IM B 3

Schutzart: IP 55

Wärme klasse: F mit Temperaturfühler: 3 Kaltleiter

Betriebsart: Dauerbetrieb S1

oder

oberflächengekühlter Drehstrom-Kurzschlussläufermotor wie vor beschrieben, jedoch westeuropäisches Markenfabrikat nach unserer Wahl.

Kupplung

Elastische Kupplung mit/ohne Zwischenhülse

Berührungsschutz Kupplungsschutz nach EN 294

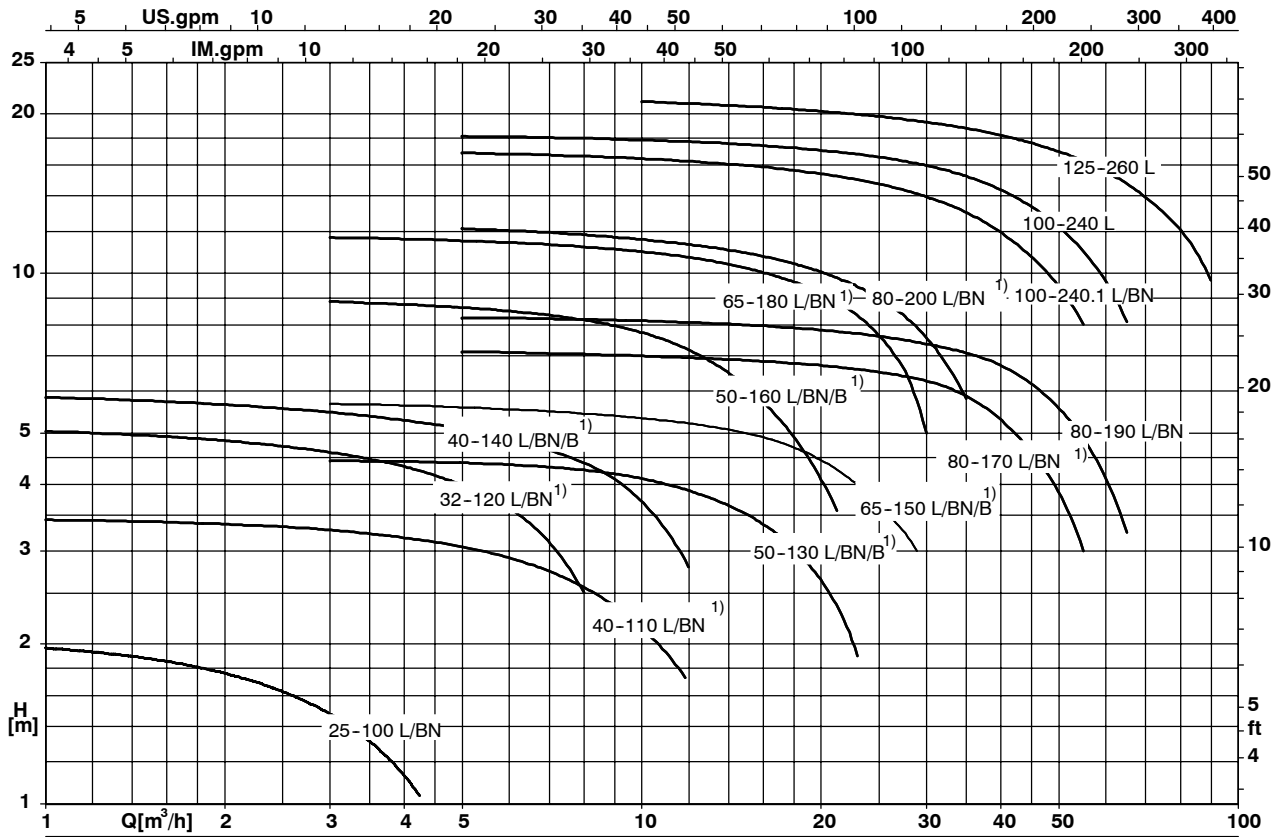
Grundplatte

aus Profilstahl für komplettes Aggregat (Pumpe und Motor) in verwindungssteifer Ausführung.

Zertifizierung

Zertifiziertes Qualitätsmanagement ISO 9001.

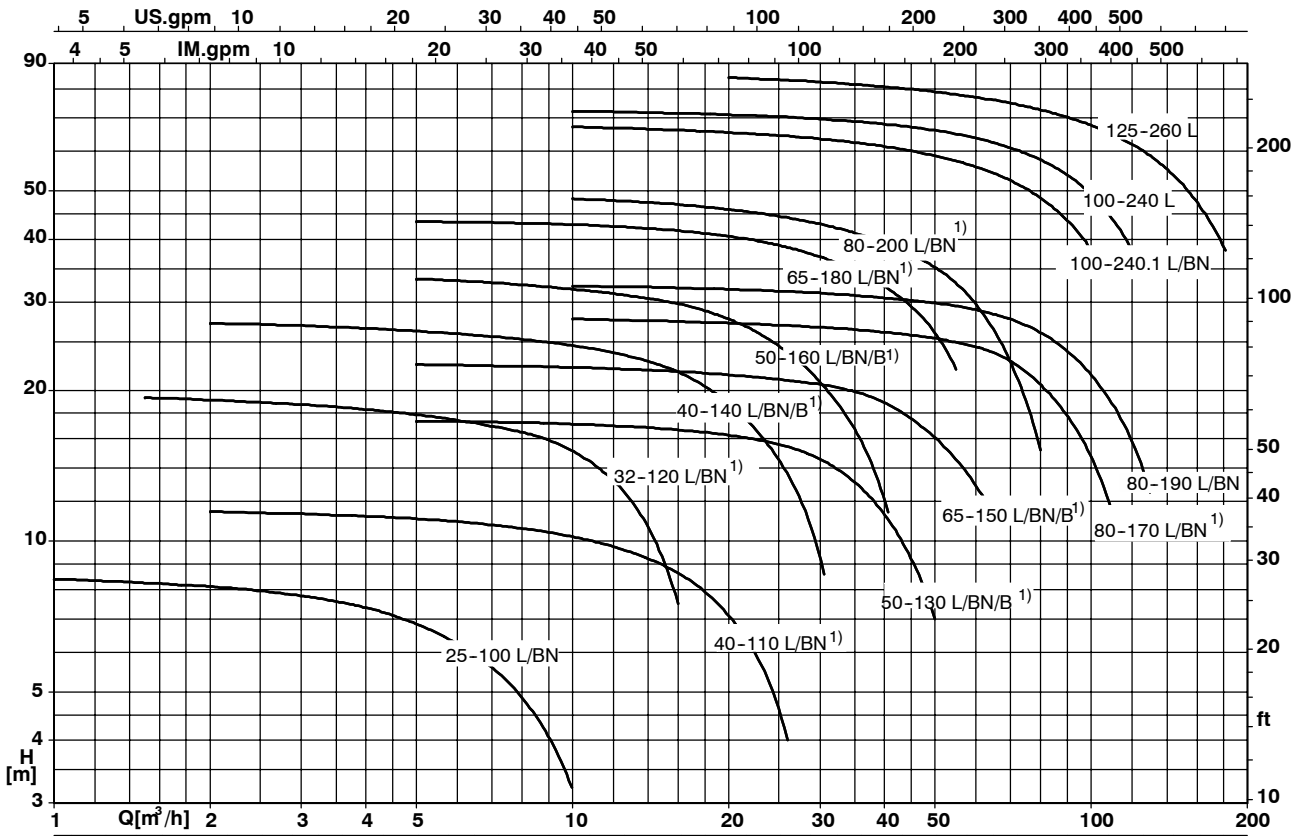
n = 1.450 1/min



EP1450.01

- 1) lieferbar auch in Chrom-Nickel-Molybdänstahlguss
- 1) Suministrable también en Acero moldeado al Cr-Ni-Mo
- 1) also available in cast iron CrNiMo steel
- 1) Ook leverbaar in chroom-nikkel-molybdeenstaal
- 1) Egalement disponible en acier moulé au CrNiMo
- 1) Disponibile anche come fusione di acciaio al cromo-nichel-molibdeno

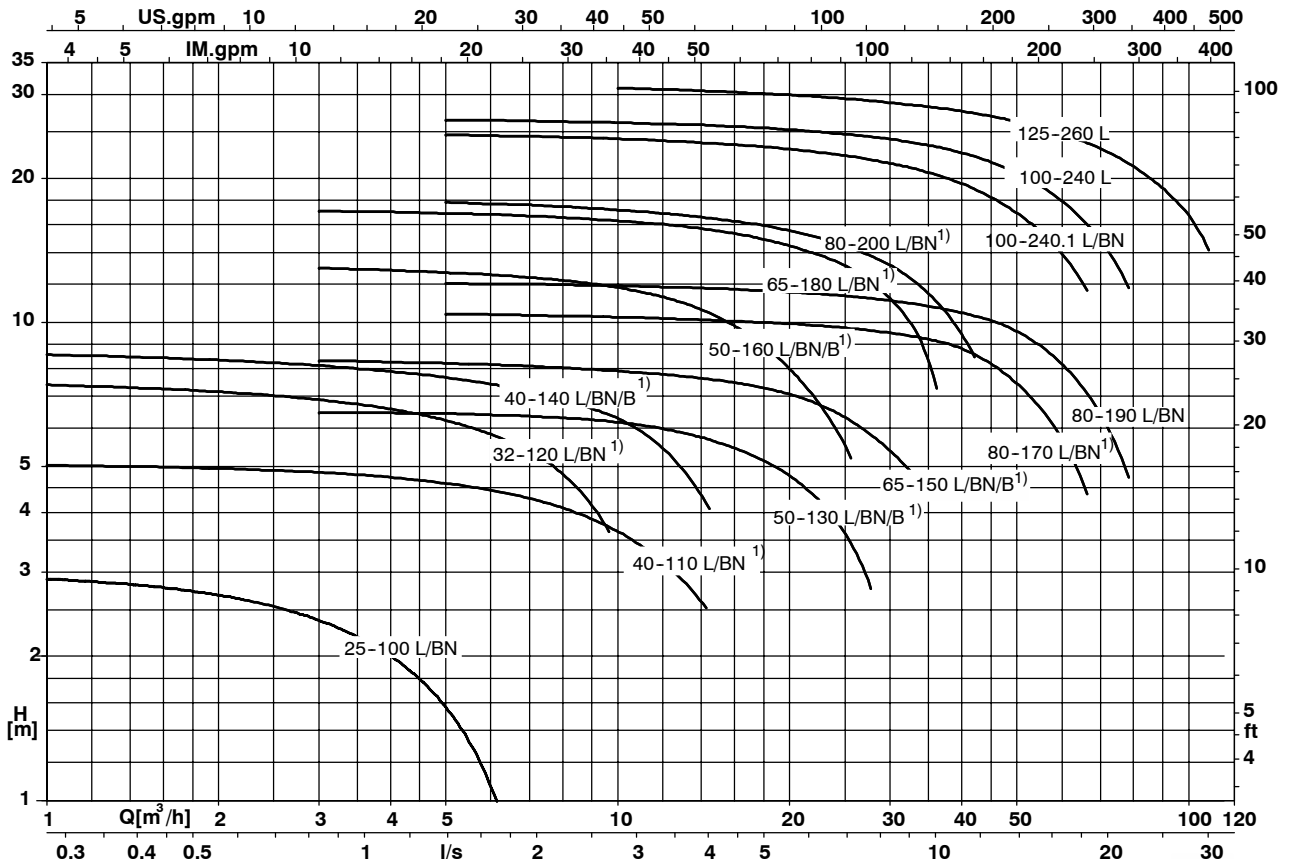
n = 2.900 1/min



EP2900.01

- 1) lieferbar auch in Chrom-Nickel-Molybdänstahlguss
- 1) Suministrable también en Acero moldeado al Cr-Ni-Mo
- 1) also available in cast iron CrNiMo steel
- 1) Ook leverbaar in chroom-nikkel-molybdeenstaal
- 1) Egalement disponible en acier moulé au CrNiMo
- 1) Disponibile anche come fusione di acciaio al cromo-nichel-molibdeno

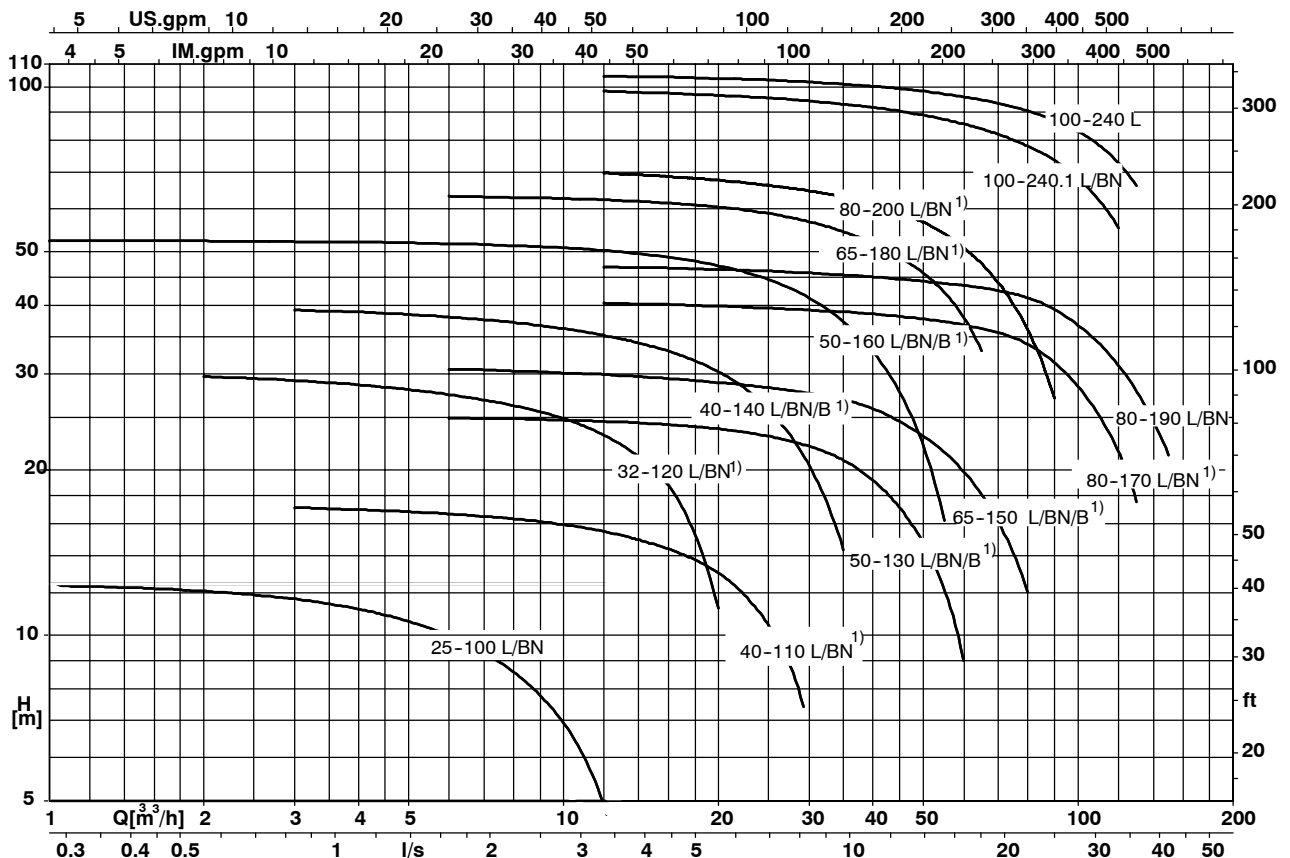
n = 1.750 1/min



1) lieferbar auch in Chrom-Nickel-Molybdänstahlguss 1) Suministrable también en Acero moldeado al Cr-Ni-Mo
 1) also available in cast iron CrNiMo steel 1) Ook leverbaar in chroom-nikkel-molybdeenstaal
 1) Egalement disponible en acier moulé au CrNiMo 1) Disponibile anche come fusione di acciaio al cromo-nichel-molibdeno

EP1750.01

n = 3.500 1/min



1) lieferbar auch in Chrom-Nickel-Molybdänstahlguss 1) Suministrable también en Acero moldeado al Cr-Ni-Mo
 1) also available in cast iron CrNiMo steel 1) Ook leverbaar in chroom-nikkel-molybdeenstaal
 1) Egalement disponible en acier moulé au CrNiMo 1) Disponibile anche come fusione di acciaio al cromo-nichel-molibdeno

EP3500.01

Vorteile auf einen Blick

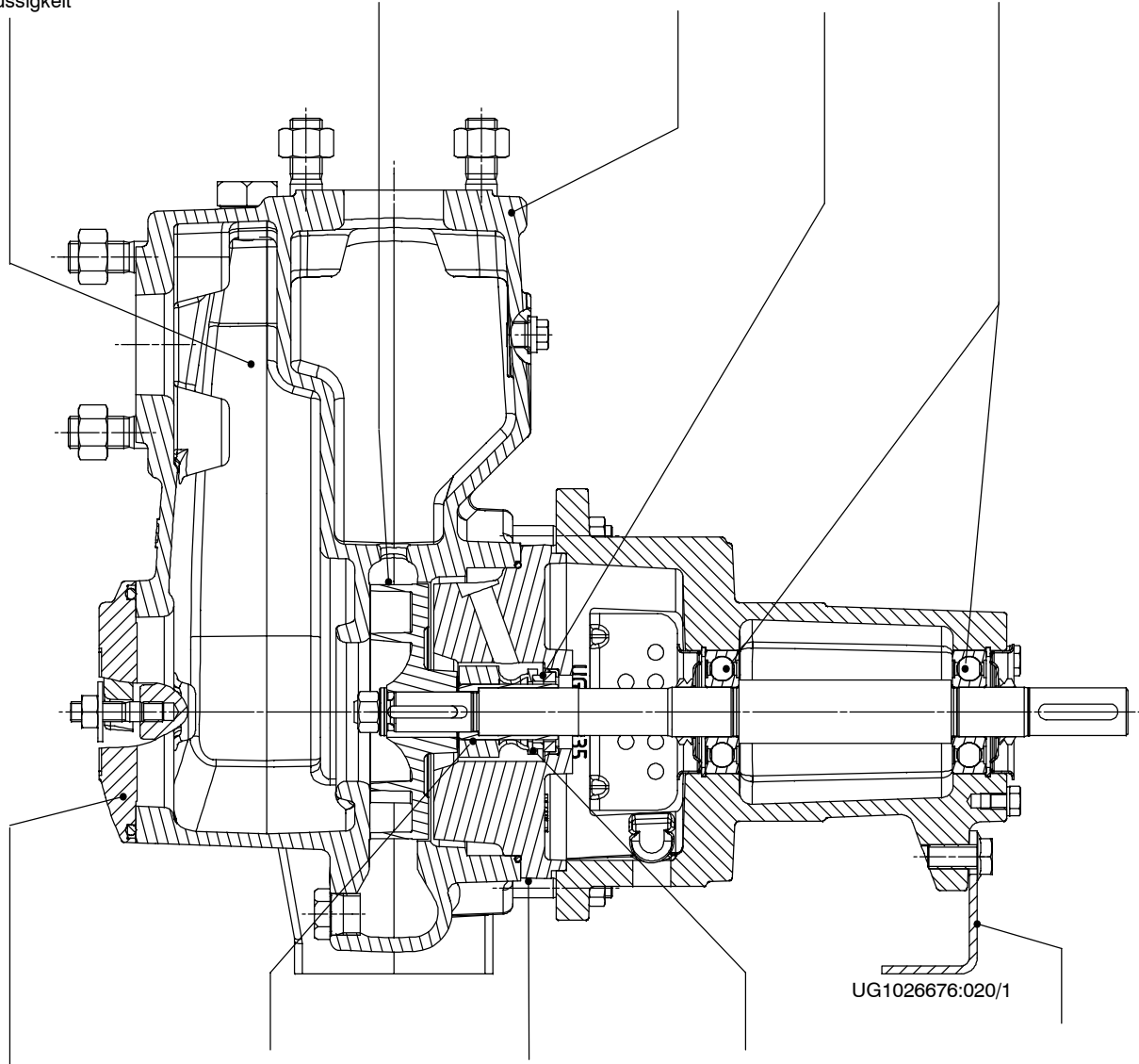
Selbstansaugend nach Auffüllen des Pumpengehäuses mit Flüssigkeit

Gutes Saugverhalten, selbstansaugend bis 9 m, Fußventil kann entfallen

Aggregat unempfindlich gegen Gas- und Lufteinbrüche

für schwierige Aufgaben auch Doppel-Gleitringdichtung verfügbar

Hohe Betriebssicherheit durch robuste Rillenkugellager



UG1026676:020/1

Putzlochdeckel für leichte Reinigung

Wellenhülse verhindert Verschleiß an der Welle

Prozessbauweise bei Demontage der Pumpe kann das Gehäuse in der Rohrleitung verbleiben

Betriebssichere Gleitringdichtung, wartungsfrei

Stützfuß stabil; auch bei äußeren Kräften nur minimaler Versatz der Welle im Bereich der Kupplung

Baureihenübersicht

lieferbare Baugrößen und Ausführungen

Baugröße	Welleneinheit	ETAPRIME L		ETAPRIME BN		ETAPRIME B	
		GL JL 1040	CL 1.4408	GBN JL 1040	CBN 1.4408	GB JL 1040	
25 - 100	17	E/T	o	E/T	o	o	o
32 - 120		E/T	E/T	E/T	E/T	o	o
40 - 110		E/T	E/T	E/T	E/T	o	o
40 - 140	25	E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	E	o
50 - 130		E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	E	o
50 - 160		E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	E	o
65 - 150		E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	E	o
65 - 180	35	E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	o	o
80 - 170		E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	o	o
80 - 190		E/T/B	o	E/T/B	o	o	o
80 - 200		E/T/B	E/T/B	E/T/B	E/T/B	o	o
100 - 240.1		E/T/B	o	E/T/B	o	o	o
100 - 240		E/T/B	o	o	o	o	o
125 - 260	E/T/B	o	o	o	o	o	

- = lieferbare Baugröße
 o = Baugröße nicht vorhanden
 E = Einfach-Gleitringdichtung (Standard-Ausführung)
 T = Doppel-Gleitringdichtung in TANDEM - Ausführung möglich
 B = Doppel-Gleitringdichtung in BACK-to-BACK - Ausführung möglich

Werkstoffe

Benennung	Etaprime GL		Etaprime CL	
Spiralgehäuse	Grauguss	JL 1040 ⁵⁾	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahlguss	1.4408
Gehäusedeckel	Grauguss	JL 1040 ⁵⁾	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahlguss	1.4408
Welle	Vergütungsstahl	C 45+N ⁴⁾	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahl	1.4462 ⁴⁾
Lauftrad	Grauguss	JL 1040 ⁵⁾	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahlguss	1.4408
Lagerträger ²⁾	Grauguss	JL 1040 ⁵⁾	Grauguss	JL 1040 ⁵⁾
Lagergehäuse ³⁾	Grauguss	JL 1040 ⁵⁾	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahlguss	1.4408
Wellenhülse ¹⁾	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahl	1.4571	Chrom-Nickel-Molybdän-Stahl	1.4571

- 1) entfällt bei Welleneinheit 17
 2) bei Welleneinheit 25 und Welleneinheit 35
 3) bei Welleneinheit 17
 4) bei Welleneinheit 17 = Chrom-Nickel-Molybdänstahl 1.4571
 5) nach EN 1561 = GJL-250
 Zuordnung Welleneinheit zu Pumpenbaugröße siehe Baureihenübersicht oben

Flanschanschlüsse / Pumpenanschlüsse

Baugröße	Welleneinheit	Standard-Anschluss	Sonder-Anschluss
25 - 100 32 - 120 40 - 110	17	Rohrgewinde Rp nach ISO 7/1	Rohrgewinde NPT nach ASME B1.20.1
40 - 140 50 - 130 50 - 160 65 - 150	25	Flansch nach EN 1092-2, PN16, (JL 1040) nach EN 1092-1, PN16, (1.4408)	Flansch nach ASME BE 16.1 Class 125 (nach ZN 2606)
65 - 180	35		
80 - 170			
80 - 190			
80 - 200			
100 - 240.1			
100 - 240			
125 - 260			

Druckgrenzen

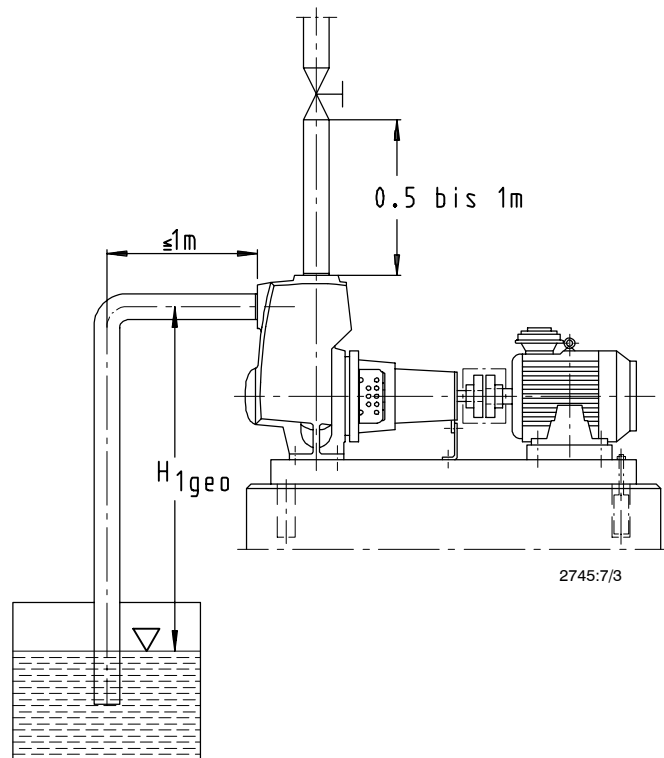
Baugröße	Enddruck p ₂ ¹⁾ (bar)	Prüfdruck ²⁾ (bar)	Baugröße	Enddruck p ₂ ¹⁾ (bar)	Prüfdruck ²⁾ (bar)
25-100	10,0	15,0	65-180	10,0	15,0
32-120	10,0	15,0	80-170	10,0	15,0
40-110	10,0	15,0	80-190	10,0	15,0
40-140	10,0	15,0	80-200	10,0	15,0
50-130	10,0	15,0	100-240.1	10,0	15,0
50-160	10,0	15,0	100-240	10,0	15,0
65-150	10,0	15,0	125-260	10,0	15,0

- 1) Die Summe aus Zulaufdruck und Förderhöhe im Mengennullpunkt darf die genannten Werte nicht überschreiten
- 2) Die Gehäuseteile werden durch Innendruckversuche nach AN 1897/75-03 mit Wasser auf Dichtheit geprüft

Ansaugzeit

bei einer horizontalen Länge der Saugleitung von 1m und DN Saugleitung = DN Pumpe

ETAPRIME L	Ansaugzeit [sec] bei Drehzahl n = 2.900/3.500 1/min bei einer Saughöhe H _{1geo} von ... m				
	2 m	4 m	5 m	7 m	8 m
25-100	50	135	240	-	-
32-120	30	90	120	255	360
40-110	60	135	180	300	360
40-140	30	80	100	210	300
50-130	50	120	150	245	300
50-160	30	60	90	180	240
65-150	60	150	180	300	360
65-180	30	50	80	150	210
80-170	50	120	180	300	360
80-190	50	65	90	150	180
80-200	30	60	80	195	180
100-240.1	30	50	60	90	-
100-240	35	55	70	105	-
125-260	35	55	70	105	-



ETAPRIME L	Ansaugzeit [sec] bei Drehzahl n = 1.450/1.750 1/min bei einer Saughöhe H _{1geo} von ... m					
	1 m	2 m	4 m	5 m	7 m	8 m
25-100	120	-	-	-	-	-
32-120	150	200	-	-	-	-
40-110	140	-	-	-	-	-
40-140	120	240	-	-	-	-
50-130	200	360	-	-	-	-
50-160	180	320	-	-	-	-
65-150	180	360	-	-	-	-
65-180	160	180	360	-	-	-
80-170	150	240	420	-	-	-
80-190	120	160	300	-	-	-
80-200	80	120	240	300	-	-
100-240.1	100	140	280	400	-	-
100-240	160	200	450	-	-	-
125-260	80	120	160	180	380	560

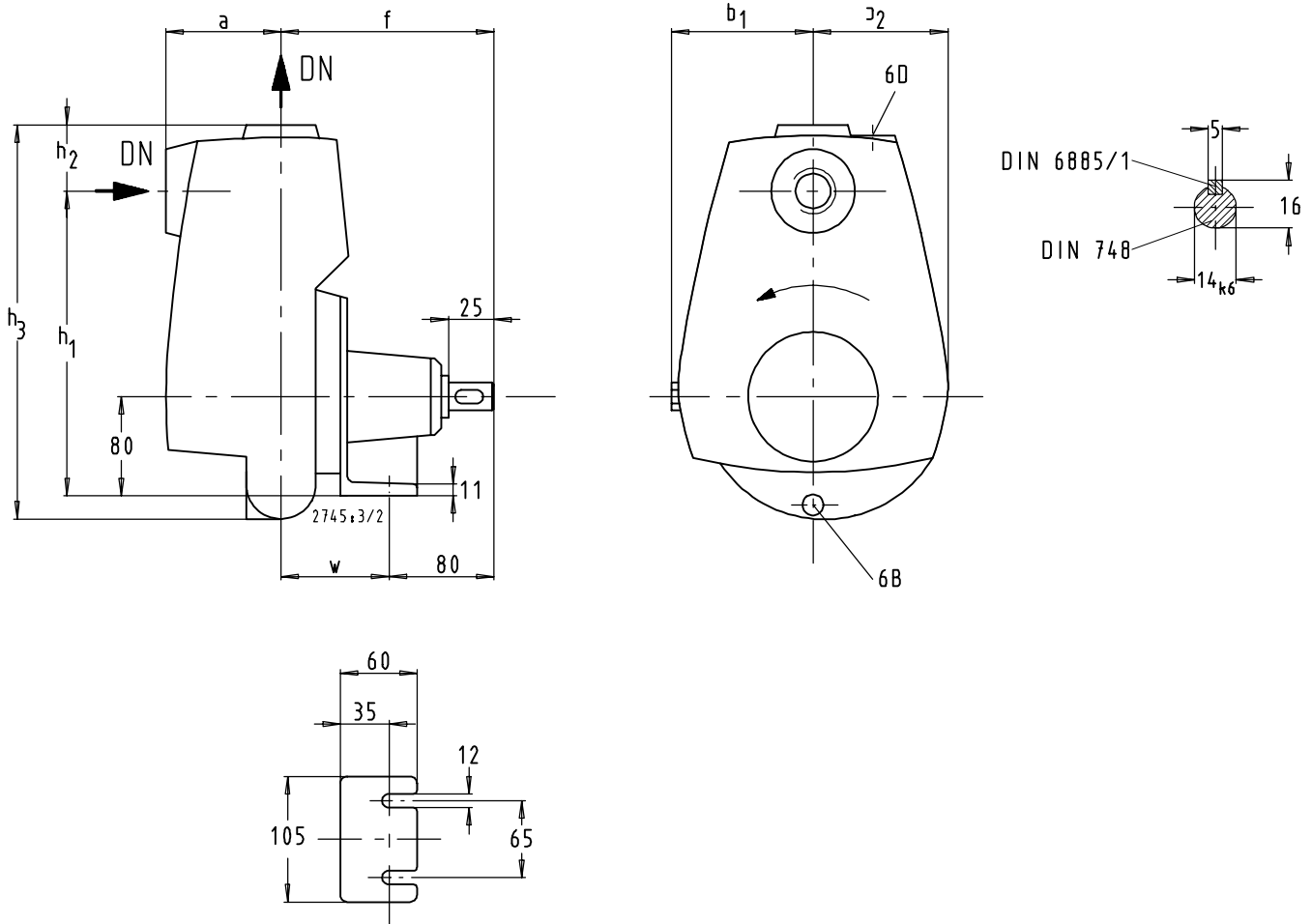
Die oben angegebenen Werte gelten bei Wasser 20 °C

Achtung Bei ausgasender oder zum Schäumen neigender Förderflüssigkeit **saugt die Pumpe nicht selbst an.**

In diesen Fällen muss ein Rückflussverhinderer in die Saugleitung eingebaut werden.

Fördergut	Einsatzgrenzen	Werkstoffe		Wellendichtung						Ausführungscode	Hinweise
		Gehäuse/ Lauftrad	Gehäuse/ Lauftrad	Gleitringdichtung							
				Grauguss/ Grauguss	Cr-Ni-Mo-Stahlguss/ Cr-Ni-Mo-Stahlguss	AQ1VGG 2)	U8U8VGG	Q101X4GG	BQ1EGG 2)		
G	C	8	9	10	11						
Wasser											
Abwasser, industriell											Analyse der Förderflüssigkeit erforderlich
Ammoniakwasser (Salmiakgeist)	t ≤ 40 °C; konz. ≤ 10 %	X						X	GL 11		
Brackwasser	t ≤ 25 °C		X					X	CL10		
Feuerlöschwasser 1)	t ≤ 60 °C	X						X	GL10		
Kondensat 2)	t ≤ 90 °C	X						X	GL11		
Kondensat nicht konditioniert	t ≤ 90 °C		X					X	CL 11		
Kühlwasser 1) (ohne Frostschutzmittel)	t ≤ 60 °C	X						X	GL10		offener Kreislauf: CL10 vorsehen
Kühlwasser pH-Wert ≥ 7,5 (mit Frostschutzmittel) 1)3)	t ≥ -30 °C p ≤ 10 bar t ≤ 90 °C	X						X	GL11		offener Kreislauf: CL11 vorsehen
Leicht verschmutztes Wasser 1)	t ≤ 60 °C	X						X	GL10		
Meerwasser	t ≤ 25 °C		X					X	CL10		
Oberflächenwasser 1)	t ≤ 40 °C	X		X					GL 8		Analyse der Förderflüssigkeit erforderlich
Reines Wasser 4)	t ≤ 60 °C	X						X	GL11		
Rohwasser 1)	t ≤ 60 °C	X						X	GL10		
Schwimmbadwasser 1) (Süßwasser)	t ≤ 60 °C	X						X	GL10		Gilt auch bei Anforderung nach DIN 19 643
Talsperrenwasser 1)	t ≤ 60 °C	X						X	GL10		Falls feststoffhaltig: Rückfrage erbeten
Trinkwasser 1)	t ≤ 60 °C	X						X	GL11		
Teilentsalztes Wasser 2)	t ≤ 90 °C	X						X	GL11		
Vollentsalztes (VE-) Wasser	t ≤ 90 °C		X					X	CL11		Reinstwasserbedingungen sind nicht erfüllbar.
Vollentsalztes (VE-) Wasser als Kesselspeisewasser 2)	t ≤ 90 °C	X						X	GL 11		
Kälteträger, Kühlsolen											
Kühlsole anorganisch, pH-Wert > 7,5; inhibiert	t ≥ -30 °C t ≤ 25 °C	X						X	GL11		
Wasser mit Frostschutzmittel pH-Wert ≥ 7,5 1)3)	t ≥ -30 °C; t ≤ 90 °C	X						X	GL11		
Öle / Emulsionen											
Bohr-/Schleifemulsion	t ≤ 60 °C	X					X		GL 9		
Öl-Wasser-Emulsion	t ≤ 60 °C	X					X		GL 9		
Reinigungsmittel											
Waschlaugen für Flaschen- spüler	t ≤ 90 °C	X						X	GL10		
Säuren											
Essigsäure	t ≤ 60 °C konz. ≤ 5 % t ≤ 60 °C konz. ≤ 10 %		X					X	CL 11		

- 1) Allgemeine Beurteilungskriterien bei Vorliegen einer Wasseranalyse: pH-Wert ≥ 7;
Gehalt an Chloriden (Cl) ≤ 150 mg/kg. Chlor (Cl₂) ≤ 0,6 mg/kg.
Ammoniak (NH₃) ≤ 5mg/kg, frei von Schwefelwasserstoff (H₂S); dafür kann die Einschränkung des Cl-Gehaltes entfallen.
- 2) Aufbereitung nach VddTÜV 1466; zusätzlich gilt: O₂ ≤ 0,02 mg/l
- 3) Frostschutzmittel auf Ethylen-Glykolbasis mit Inhibitoren. Gehalt: 20 % bis 50 % (z.B. Antifrogen N)
- 4) Kein Reinstwasser! Leitfähigkeit bei 25 °C: ≤ 800 µS/cm.

Etaprime L 25-100 bis 40-110 (WE 17)


Etaprime L	6 B ¹⁾	6 D ¹⁾
25-100	R _c 1/8	R _c 3/4
32-120	R _c 1/8	R _c 3/4
40-110	R _c 1/8	R _c 3/4

6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange du liquide véhiculé / Scarico del liquido convogliato / Vaciado del líquido de impulsión / aftap. pomphuis
6 D	Förderflüssigkeit-Auffüllen und Entlüften / Fluid handled-priming and venting / Remplissage et dégazage de liquide véhiculé / Riempimento e scarico del liquido convogliato / Llenado y desaireación del líquido de impulsión / vul en ontfluchting

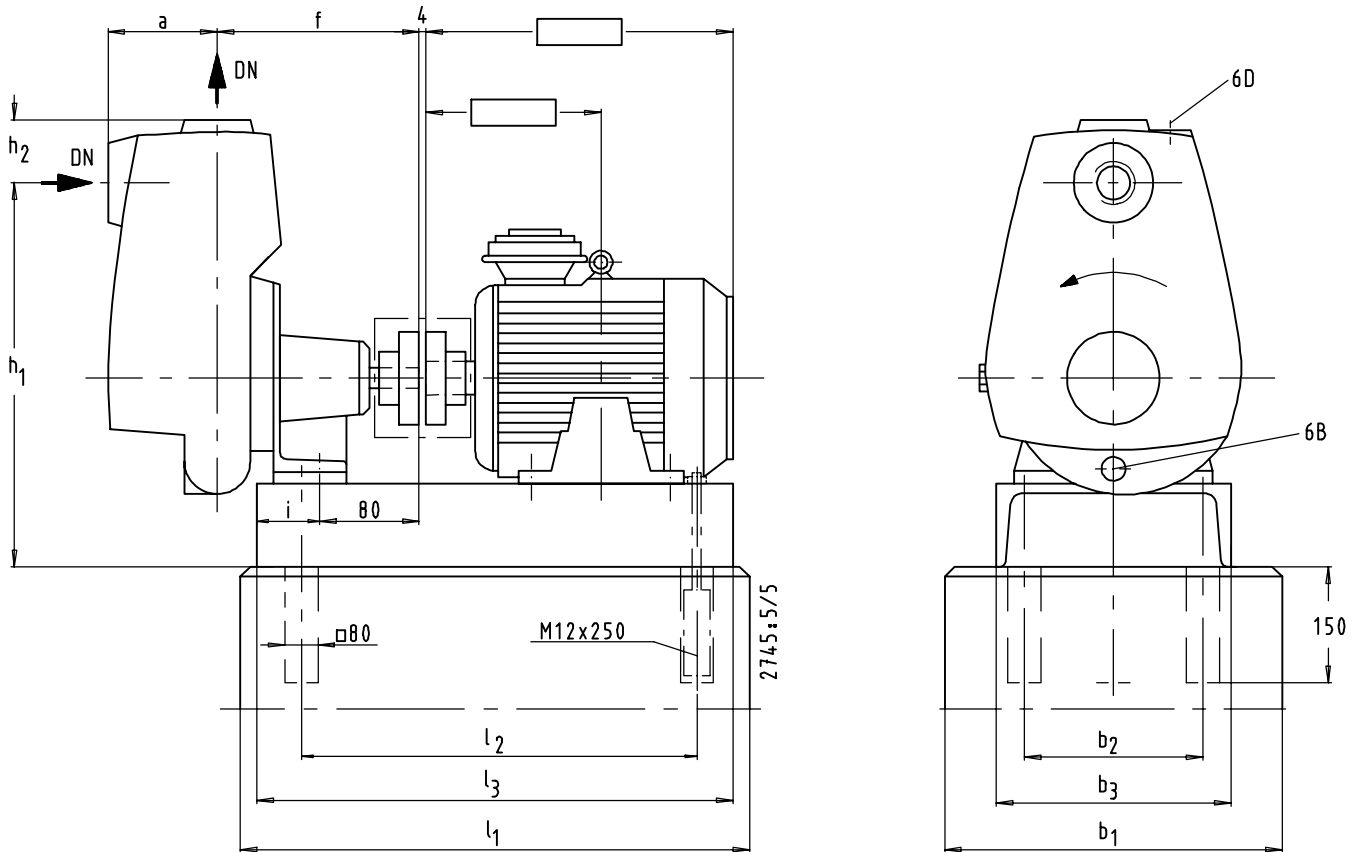
1) R_c = ISO 7/1

mm

Etaprime L	Anschluss		a	b ₁	b ₂	f	h ₁	h ₂	h ₃	w
	Standard DN ²⁾	Sonder DN ³⁾								
25-100	Rp 1	NPT 1	70	104	95	169	220	38	265	89
32-120	Rp 1 1/4	NPT 1 1/4	95	118	95	165	229	46	286	85
40-110	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	118	110	171	235	55	312	91

2) Standardanschluss nach ISO 7/1

3) Sonderanschluss nach ASME B1.20.1

Etapprime L 25-100 bis 40-110 (WE 17)


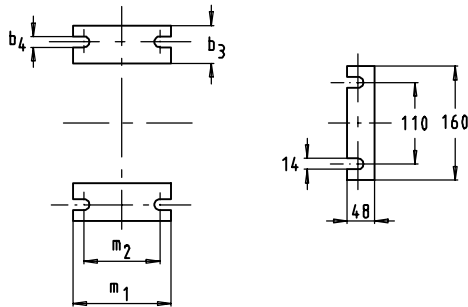
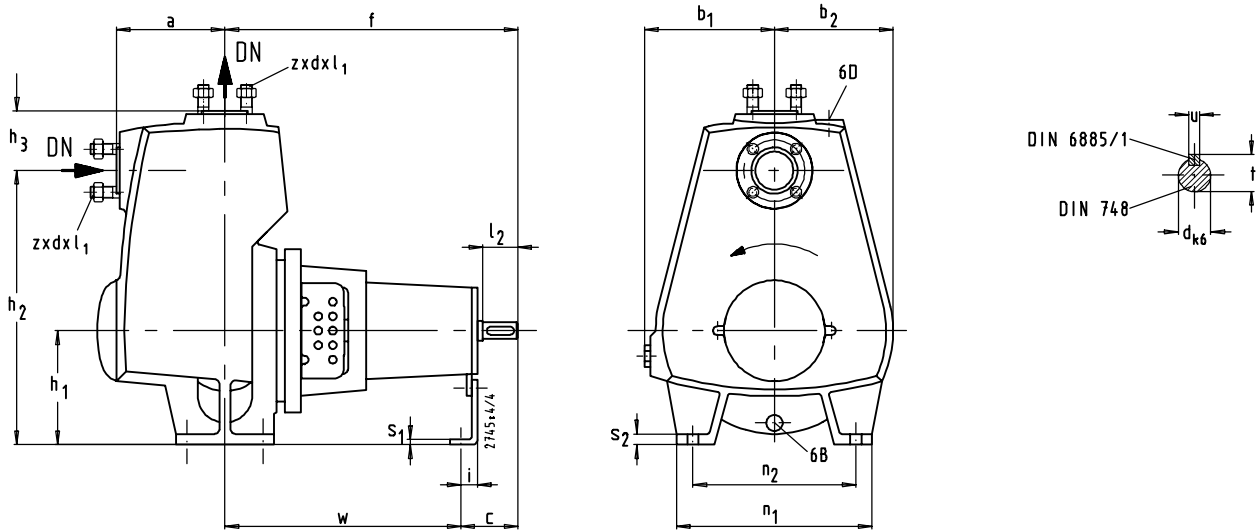
Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

mm

Etapprime L	n = 1.450 1/min	n = 1.750 1/min	n = 2.900 1/min	n = 3.500 1/min	Motor		Anschluss		a	f	h ₁	h ₂	b ₁	b ₂	b ₃	i	l ₁	l ₂	l ₃
					kW	IEC	Standard DN ²⁾	Sonder DN ³⁾											
25-100	X	X			0,37	71	Rp 1	Rp 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	400
25-100	X	X			0,55	80	Rp 1	Rp 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	400
25-100			X		0,55	71	Rp 1	Rp 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	400
25-100				X	0,75	80	Rp 1	Rp 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	400
25-100				X	1,1	80	Rp 1	Rp 1	70	169	295	38	350	160	200	41,5	570	360	400
32-120	X	X			0,37	71	Rp 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	400
32-120	X	X			0,55	80	Rp 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	400
32-120			X		1,1	80	Rp 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	400
32-120				X	2,2	90 L	Rp 1 1/4	NPT 1 1/4	95	165	304	46	350	160	200	41,5	570	360	400
40-110	X	X			0,37	71	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	400
40-110	X	X			0,55	80	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	400
40-110			X		1,1	80	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	400
40-110				X	1,5	90 S	Rp 1 1/2	NPT 1 1/2	105	171	310	55	350	160	200	41,5	570	360	400

2) Standardanschluss nach ISO 7/1

3) Sonderanschluss nach ASME B1.20.1

Etaprime L 40-140 bis 125-260 (WE 25 und 35)


6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange du liquide véhiculé / Scarico del liquido convogliato / Vaciado del líquido de impulsión / aftap. pomphuis
6 D	Förderflüssigkeit-Auffüllen und Entlüften / Fluid handled-priming and venting / Remplissage et dégazage de liquide véhiculé / Rimpimento e scarico del liquido convogliato / Llenado y desaireación del líquido de impulsión / vul en ontluchting

Etaprime L	6 B 1)	6 D 1)
40-140	Rc 3/8	Rc 3/4
50-130	Rc 1/2	Rc 3/4
50-160	Rc 1/2	Rc 3/4
65-150	Rc 1/2	Rc 3/4
65-180	Rc 1/2	Rc 3/4
80-170	Rc 3/4	Rc 3/4
80-190	Rc 3/8	Rc 3/4
80-200	Rc 1/2	Rc 3/4
100-240.1	Rc 3/4	Rc 3/4
100-240	Rc 3/4	Rc 3/4
125-260	Rc 3/4	Rc 3/4

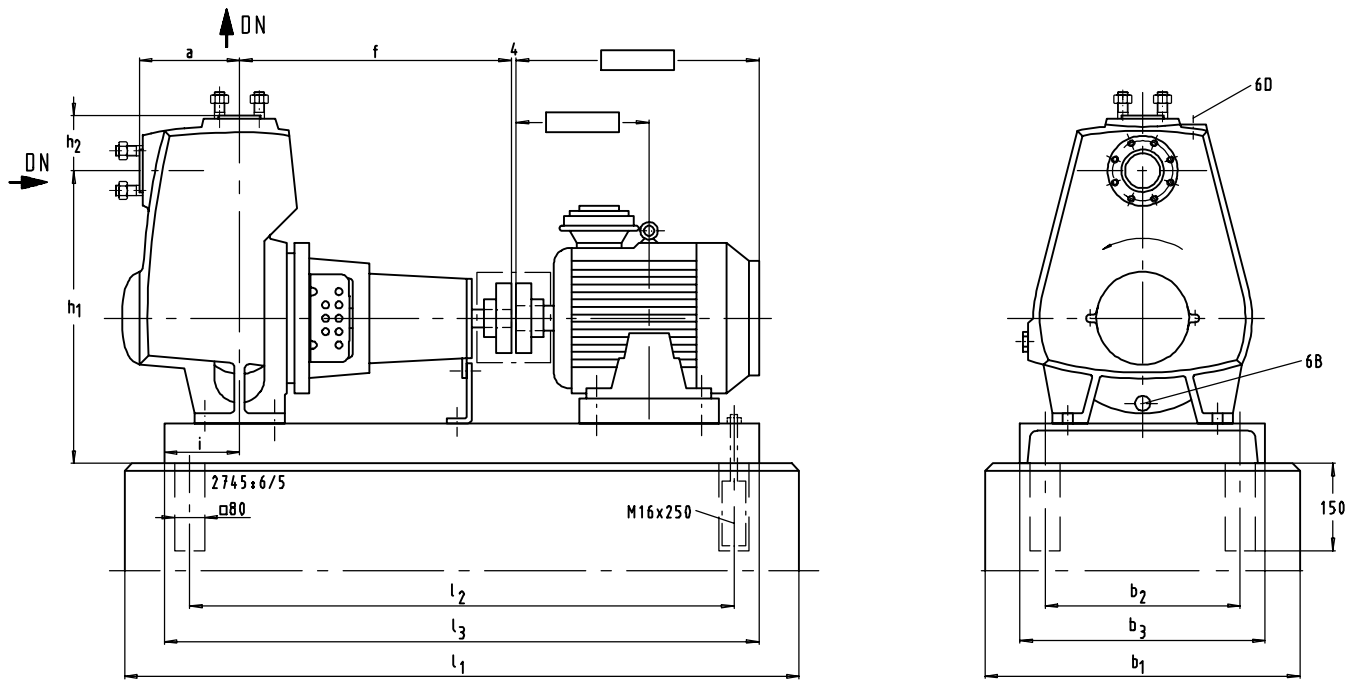
1) Rc = ISO 7/1

Flanschabmessungen						mm	
Flansch-Anschluss	DN	Lochkreis-durchmesser	z	d	l ₁		
Standard EN 1092-1 EN 1092-2	40	110	4	M 16	40		
	50	125					
	65	145					
	80	160	8		45		
	100	180					
125	210						
Sonder ASME BE 16.1 Class 125 (ZN 2606)	40	98,6	4	UNC 1/2-13	40		
	50	120,7		UNC 5/8-11			
	65	139,7					
	80	152,4	8	45			
	100	190,5					
125	215,9						

mm

Etaprime L	DN	a	b ₁	b ₂	b ₃	b ₄	c	d _{K6}	f	h ₁	h ₂	h ₃	i	l ₂	m ₁	m ₂	n ₁	n ₂	s ₁	s ₂	t	u	w
40-140	40	115	115	128	40	16	100	24	370	112	284	73	23	50	100	70	200	160	4	13	27	8	270
50-130	50	130	138	128	50	16	100	24	370	132	317	78	23	50	100	70	240	190	4	17	27	8	270
50-160	50	130	145	126	50	16	100	24	370	132	327	75	23	50	100	70	240	190	4	17	27	8	270
65-150	65	140	155	149	50	16	100	24	370	160	370	85	25	50	125	95	260	212	6	20	27	8	270
65-180	65	140	158	138	50	16	130	32	490	160	376	89	23	80	125	95	260	212	4	18	35	10	360
80-170	80	156	173	168	55	18	130	32	490	160	380	104	23	80	140	106	290	240	4	18	35	10	360
80-190	80	170	188	181	65	20	130	32	490	180	420	107	24	80	160	120	345	280	6	22	35	10	360
80-200	80	154	172	152	58	20	130	32	490	160	378	107	24	80	140	100	270	220	4	22	35	10	360
100-240.1	100	182	203	178	60	20	130	32	478	200	457	127	24	80	140	100	320	260	6	18	35	10	348
100-240	100	182	203	178	60	20	130	32	478	200	457	127	24	80	140	100	320	260	6	18	35	10	348
125-260	125	204	227	197	70	20	130	32	478	200	486	142	24	80	140	100	340	270	6	18	35	10	348

Etapprime L 40-140 bis 125-260 (WE 25 und WE 35)
mit Normalkupplung



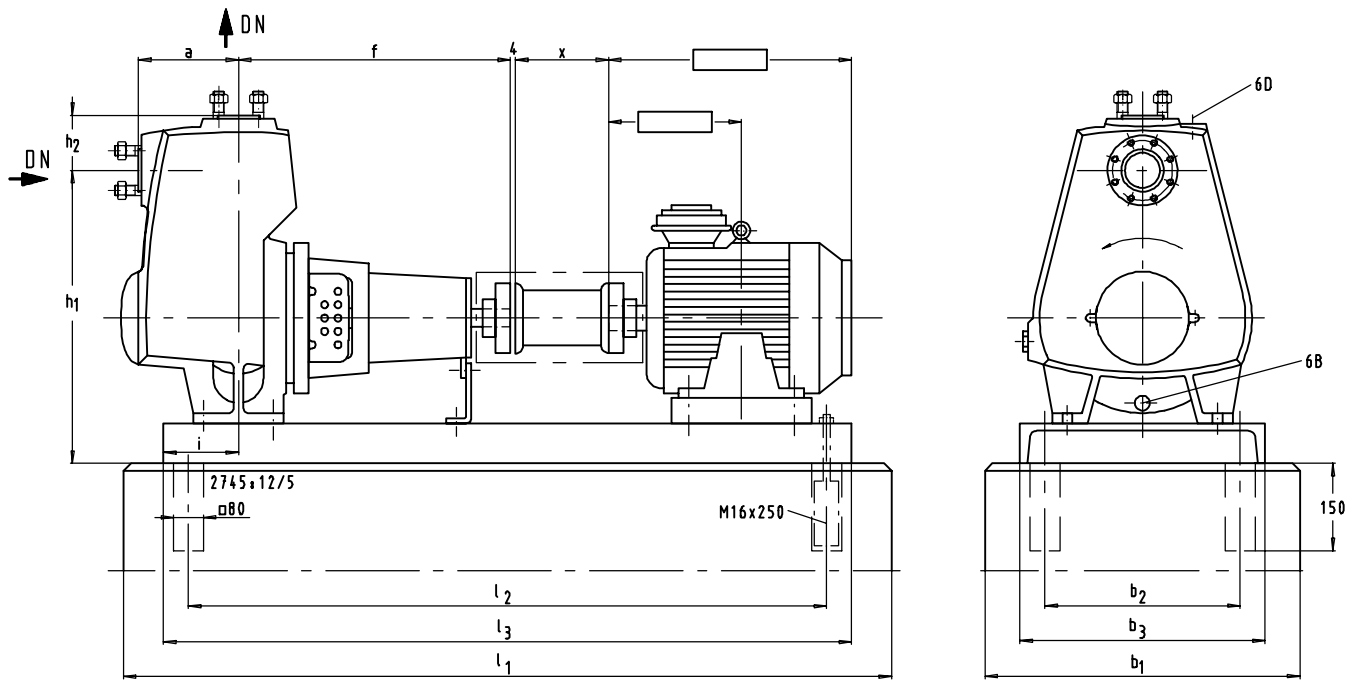
mit Normkupplung

Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

mm

Etapprime L Baugröße	Motor				Leistung [kW]	Baugröße	DN	a	f	h ₁	h ₂	b ₁	b ₂	b ₃	i	l ₁	l ₂	l ₃ [mm]
	n = 1.450 1/min	n = 1.750 1/min	n = 2.900 1/min	n = 3.500 1/min														
40-140	X	X			1,5	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	950	740	800
40-140			X		2,2	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	950	740	800
40-140				X	3	100L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	950	740	800
40-140				X	4	112M	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900
40-140			X	X	5,5	132S	40	115	370	404	73	450	240	300	100	1050	840	900
50-130	X	X			1,5	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	950	740	800
50-130			X		2,2	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	950	740	800
50-130				X	3	100L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	950	740	800
50-130				X	4	112M	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900
50-160	X	X			1,5	90L	50	130	370	427	75	450	240	300	112	950	740	800
50-160			X		4	112M	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1050	840	900
50-160			X	X	5,5	132S	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1150	940	1000
50-160			X	X	7,5	132S	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1150	940	1000
65-150	X	X			1,5	90L	65	140	370	470	85	450	240	300	112	950	740	800
65-150			X		4	112M	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1050	840	900
65-150			X	X	5,5	132S	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1150	940	1000
65-150			X	X	7,5	132S	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1150	940	1000
65-180	X	X			2,2	100L	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
65-180			X		5,5	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
65-180			X	X	7,5	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
65-180			X	X	11	160M	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1270	1060	1120
80-170	X	X			2,2	100L	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
80-170			X		7,5	132S	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
80-170				X	11	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
80-170			X	X	15	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1270	1060	1120
80-190	X	X			2,2	100L	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1270	1060	1120
80-190	X	X			3	100L	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1270	1060	1120
80-190			X		11	160M	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1400	1190	1250
80-190				X	15	160M	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1400	1190	1250
80-190			X	X	18,5	160L	80	170	490	520	107	500	280	350	130	1400	1190	1250
80-200	X	X			2,2	100L	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1270	1060	1120
80-200			X		11	160M	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250
80-200				X	15	160M	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250
80-200			X	X	18,5	160L	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250
100-240.1	X	X			2,2	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240.1	X	X			3	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240.1	X	X			4	112M	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240.1			X		15	160M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240.1				X	18,5	160L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250
100-240.1				X	22	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-240.1			X	X	30	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-240	X	X			3	100L	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240	X	X			4	112M	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240	X	X			5,5	132S	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1270	1060	1120
100-240			X		22	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-240			X	X	30	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
100-240				X	37	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1400	1190	1250
125-260	X	X			5,5	132S	125	204	478	596	142	500	280	350	120	1270	1060	1120
125-260	X	X			7,5	132M	125	204	478	596	142	500	280	350	120	1270	1060	1120
125-260	X	X			11	160M	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1400	1190	1250
125-260			X		30	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1400	1190	1250
125-260			X	X	37	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1400	1190	1250

Etaprime L 40-140 bis 125-260 (WE 25 und WE 35)
 mit Zwischenhülzenkupplung



mit Zwischenhülsekupplung

Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

mm

Etaprime L Baugröße	n = 1.450 1/min	n = 1.750 1/min	n = 2.900 1/min	n = 3.500 1/min	Motor		DN	a	f	h ₁	h ₂	b ₁	b ₂	b ₃	i	l ₁	l ₂	l ₃ [mm]	x
					Lei- stung [kW]	Bau- größe													
40-140	X	X			1,5	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900	100
40-140			X		2,2	90L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900	100
40-140			X		3	100L	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1050	840	900	100
40-140				X	4	112M	40	115	370	384	73	450	240	300	100	1150	940	1000	100
40-140				X	5,5	132S	40	115	370	404	73	450	240	300	100	1150	940	1000	100
50-130	X	X			1,5	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900	100
50-130			X		2,2	90L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900	100
50-130			X		3	100L	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1050	840	900	100
50-130				X	4	112M	50	130	370	417	78	450	240	300	100	1150	940	1000	100
50-160	X	X			1,5	90L	50	130	370	427	75	450	240	300	100	1050	840	900	100
50-160			X		4	112M	50	130	370	427	75	450	240	300	112	1050	840	1000	100
50-160			X	X	5,5	132S	50	130	370	427	75	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
50-160				X	7,5	132S	50	130	370	427	75	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
65-150	X	X			1,5	90L	65	140	370	470	85	450	240	300	100	1050	840	900	100
65-150			X		4	112M	65	140	370	470	85	450	240	300	112	1050	840	1000	100
65-150			X	X	5,5	132S	65	140	370	470	85	500	280	350	112	1270	1060	1120	100
65-150				X	7,5	132S	65	140	370	470	85	500	280	350	112	1120	1120	1120	100
65-180	X	X			2,2	100L	65	140	490	476	89	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
65-180			X		5,5	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
65-180			X		7,5	132S	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
65-180				X	11	160M	65	140	490	476	89	500	280	350	112	1400	1190	1250	140
80-170	X	X			2,2	100L	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-170			X		7,5	132S	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-170				X	11	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-170				X	15	160M	80	156	490	480	104	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-190	X	X			2,2	100L	80	170	490	520	107	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-190	X	X			3	100L	80	170	490	520	107	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-190			X		11	160M	80	170	490	520	107	550	320	400	130	1570	1360	1420	140
80-190				X	15	160M	80	170	490	520	107	550	320	400	130	1570	1360	1420	140
80-190				X	18,5	160L	80	170	490	520	107	550	320	400	130	1570	1360	1420	140
80-200	X	X			2,2	100L	80	154	490	478	107	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
80-200			X		11	160M	80	154	490	478	107	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
80-200				X	15	160M	80	154	490	478	107	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
80-200				X	18,5	160L	80	154	490	478	107	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
100-240.1	X	X			2,2	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240.1	X	X			3	100L	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240.1	X	X			4	112M	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240.1			X		15	160M	100	182	478	557	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240.1			X		18,5	160L	100	182	478	557	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
100-240.1				X	22	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
100-240.1				X	30	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
100-240	X	X			3	100L	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240	X	X			4	112M	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240	X	X			5,5	132S	100	182	478	567	127	500	280	350	120	1400	1190	1250	140
100-240			X		22	180M	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
100-240			X		30	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
100-240				X	37	200L	100	182	478	567	127	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
125-260	X	X			5,5	132S	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
125-260	X	X			7,5	132M	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
125-260	X	X			11	160M	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
125-260			X		30	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140
125-260			X		37	200L	125	204	478	596	142	550	320	400	120	1570	1360	1420	140

Austauschbarkeit der Pumpenteile zwischen Etaprime L und Etaprime B/BN und Bauteile untereinander

Etaprime	Welleneinheit	Teile-Benennung								
		Spiralgehäuse	Gehäusedeckel	Welle	Laufgrad	Rillenkugellager	Rillenkugellager	Lagergehäuse	Gleitringdichtung	Wellenhülse
		Teile Nr.								
		102	161	210	230	321.01	321.02	350	433.01	523
25-100	17	O	X	1	O	1	2	1	1	X
32-120		O	X	1	O	1	2	1	1	X
40-110		O	X	1	O	1	2	1	1	X
40-140	25	O	O	2	O	3	3	X	2	1
50-130		O	O	2	O	3	3	X	2	1
50-160		O	O	2	O	3	3	X	2	1
65-150		O	O	2	O	3	3	X	2	1
65-180	35	O	O	3	O	4	4	X	3	2
80-170		O	O	3	O	4	4	X	3	2
80-190		O	O	3	O	4	4	X	3	2
80-200		O	O	3	O	4	4	X	3	2
100-240.1		1	O	3	O	4	4	X	3	2
100-240		1	O	3	O	4	4	X	3	2
125-260		O	O	3	O	4	4	X	3	2

1) Nicht als Etaprime B/BN lieferbar

1	gleiche Zahl ist
1	gleiches Bauteil
O	unterschiedliche Bauteile
X	Bauteil nicht vorhanden
	Bauteil mit Etaprime B/BN austauschbar

Empfohlene Reserveteilhaltung für zweijährigen Dauerbetrieb nach DIN 24296

Teile Nr.	Teile-Benennung	Anzahl der Pumpen (einschließlich Reservepumpen)							
		2	3	4	5	6 und 7	8 und 9	10 und mehr	
Stückzahl der Reserveteile									
210	Welle	1	1	1	2	2	2	20 %	
230	Laufgrad	1	1	1	2	2	2	20 %	
321.01/.02	Rillenkugellager Satz	1	1	2	2	2	3	25 %	
330	Lagerträger	-	-	-	-	-	1	2 Stück	
350 1)	Lagergehäuse	-	-	-	-	-	1	2 Stück	
412.35/.65 2)	O-Ring Satz	4	6	8	8	9	10	100 %	
433.01	Gleitringdichtung	1	1	2	2	2	3	25 %	
523 2)	Wellenhülse	2	2	2	3	3	4	50 %	

1) bei Welleneinheit 17 2)

2) Zuordnung Welleneinheit zu Pumpenbaugröße siehe Austauschbarkeit der Pumpenteile

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

01.03.2005

2745.5/9

